

22. *предлагает* вниманию государств-членов вопросник, недавно направленный государствам-членам для получения от них ответов и подготовленный с целью облегчения планирования в будущем более эффективной программы Организации Объединенных Наций по применению космической техники с особым учетом потребностей развивающихся стран в отношении помощи в этой области;

23. *рекомендует*, чтобы в соответствии с пунктом 57 доклада Комитета по использованию космического пространства в мирных целях такие специализированные учреждения Организации Объединенных Наций, как Международный союз электросвязи, Международная организация гражданской авиации и Межправительственная морская консультативная организация, несущие ответственность или имеющие исследовательские программы по вопросу о геостационарной орбите, предоставили Научно-техническому подкомитету на его следующей сессии справочную информацию по данному вопросу, дополненную последними данными;

24. *одобряет* непрекращающуюся помощь, оказываемую Организацией Объединенных Наций Экваториальному полигону для запуска зондирующих ракет в Тумбе (Индия) и полигону СЕЛПА в Мар-дель-Плата (Аргентина); выражает удовлетворение работой, осуществляемой на этих полигонах в связи с использованием станций зондирующих ракет для международного сотрудничества и подготовки кадров по вопросам мирного и научного исследования космического пространства, и рекомендует государствам — членам Организации продолжать рассматривать вопрос об использовании этих полигонов для научно-исследовательской деятельности в области космоса;

25. *напоминает* о принципах, регулирующих эксплуатацию таких полигонов под руководством Организации Объединенных Наций, которые изложены в докладе Комитета по использованию космического пространства в мирных целях в 1962 году⁹ и первоначально приняты в резолюции 1802 (XVII) от 14 декабря 1962 года;

26. *выражает согласие* с Комитетом по использованию космического пространства в мирных целях, как указано в пункте 45 его доклада, в том, что для деятельности в рамках системы Организации Объединенных Наций, касающейся использования космического пространства в мирных целях, необходима должная координация;

27. *напоминает* о своей заинтересованности в получении информации, касающейся обсуждения Межправительственной морской консультативной организацией вопроса об использовании спутников морской навигации, особенно ввиду Международной конференции по созданию международной системы спутников морской навигации, которая состоится в 1975 году;

⁹ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семнадцатая сессия, Приложения, пункт 27 повестки дня, документ A/5181.*

28. *вновь подтверждает* свою просьбу о том, чтобы Всемирная метеорологическая организация и далее активно осуществляла свой проект по тропическим циклонам, продолжая и активизируя свои другие соответствующие программы действий, включая Всемирную службу погоды, и особенно усилия, прилагаемые для получения основных метеорологических данных и выявления путей и способов ослабления пагубных последствий тропических ураганов, а также устранения или сведения к минимуму их разрушительной силы, и ожидает ее доклада по этому вопросу в соответствии с резолюциями Генеральной Ассамблеи 2914 (XXVII) от 9 ноября 1972 года и 3182 (XXVIII) от 18 декабря 1973 года;

29. *с удовлетворением отмечает*, что специализированные учреждения, в частности Всемирная метеорологическая организация, Международный союз электросвязи, Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций и Межправительственная морская консультативная организация, по-прежнему принимали активное участие в программе Организации Объединенных Наций по содействию международному сотрудничеству в использовании космического пространства в мирных целях, включая практическое применение космической техники;

30. *предлагает* специализированным учреждениям и Международному агентству по атомной энергии продолжать представлять, по мере необходимости, Комитету по использованию космического пространства в мирных целях доклады о ходе их работы в области использования космического пространства в мирных целях, а также изучать и представлять Комитету доклады о конкретных проблемах, которые могут возникнуть в связи с использованием космического пространства в областях, относящихся к их компетенции, и на которые, по их мнению, следует обратить внимание Комитета;

31. *предлагает* Комитету по использованию космического пространства в мирных целях продолжать свою работу, как она определена в настоящей резолюции и в предыдущих резолюциях Генеральной Ассамблеи, и представить доклад Ассамблее на ее тридцатой сессии.

*2280-е пленарное заседание,
12 ноября 1974 года*

3235 (XXIX). Конвенция о регистрации объектов, запускаемых в космическое пространство

Генеральная Ассамблея,

подтверждая важность международного сотрудничества в области исследования и использования космического пространства в мирных целях, включая Луну и другие небесные тела, а также важность развития правопорядка в этой новой сфере активной деятельности человека,

желая — в свете Договора о принципах деятельности государств по исследованию и использованию космического пространства, включая Луну и другие небесные тела¹⁰, Соглашения о спасании космонавтов, возвращении космонавтов и возвращении объектов, запущенных в космическое пространство¹¹, и Конвенции о международной ответственности за ущерб, причиненный космическими объектами¹², — предусмотреть регистрацию запускающими государствами запускаемых в космическое пространство космических объектов с целью, в частности, предоставления другим государствам возможности использовать дополнительные средства и процедуры, которые могли бы способствовать идентификации космических объектов,

помя о своей резолюции 3182 (XXVIII) от 18 декабря 1973 года, в которой она рекомендовала Комитету по использованию космического пространства в мирных целях рассмотреть в качестве первостепенного вопрос о завершении работы над текстом проекта Конвенции о регистрации объектов, запускаемых в космическое пространство,

рассмотрев доклад Комитета по использованию космического пространства в мирных целях¹³,

с удовлетворением отмечая, что Комитет по использованию космического пространства в мирных целях и его Правовой подкомитет завершили работу над текстом проекта Конвенции о регистрации объектов, запускаемых в космическое пространство,

1. *одобряет* Конвенцию о регистрации объектов, запускаемых в космическое пространство, текст которой приложен к настоящей резолюции;

2. *просит* Генерального секретаря открыть эту Конвенцию для подписания и ратификации в возможно кратчайший срок;

3. *выражает надежду, что к этой Конвенции присоединится максимально возможное число стран.*

*2280-е пленарное заседание,
12 ноября 1974 года*

ПРИЛОЖЕНИЕ

Конвенция о регистрации объектов, запускаемых в космическое пространство

Государства — участники настоящей Конвенции,

признавая общую заинтересованность всего человечества в развитии исследования и использования космического пространства в мирных целях,

напоминая, что Договор о принципах деятельности государств по исследованию и использованию космического пространства, включая Луну и другие небесные тела, от

¹⁰ См. резолюцию 2222 (XXI), приложение.

¹¹ См. резолюцию 2345 (XXII), приложение.

¹² См. резолюцию 2777 (XXVI), приложение.

¹³ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать девятая сессия, Дополнение № 20 (A/9620).

27 января 1967 года устанавливает, что государства несут международную ответственность за свою национальную деятельность в космическом пространстве, и упоминает о государстве, в регистр которого занесен объект, запущенный в космическое пространство,

напоминая также, что Соглашение о спасании космонавтов, возвращении космонавтов и возвращении объектов, запущенных в космическое пространство, от 22 апреля 1968 года предусматривает, что власти, осуществившие запуск, должны, по требованию, представить опознавательные данные до возвращения запущенного ими в космическое пространство объекта, который обнаружен за пределами территории властей, осуществивших запуск,

напоминая далее, что Конвенция о международной ответственности за ущерб, причиненный космическими объектами, от 29 марта 1972 года устанавливает международные нормы и процедуры, касающиеся ответственности запускающих государств за ущерб, причиненный их космическими объектами,

желая, в свете Договора о принципах деятельности государств по исследованию и использованию космического пространства, включая Луну и другие небесные тела, предусмотреть национальную регистрацию запускающими государствами космических объектов, запускаемых ими в космическое пространство,

желая далее учредить на обязательной основе централизованный реестр запущенных в космическое пространство объектов, который будет вести Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций,

желая также обеспечить государствам-участникам дополнительные средства и процедуры, которые могли бы способствовать идентификации космических объектов,

считая, что обязательная система регистрации объектов, запускаемых в космическое пространство, будет, в частности, способствовать их идентификации и содействовать применению и развитию международного права, регулирующего исследование и использование космического пространства.

согласились о нижеследующем:

СТАТЬЯ I

Для целей настоящей Конвенции:

a) термин «запускающее государство» означает:

- i) государство, которое осуществляет или организует запуск космического объекта;
- ii) государства, с территории или установок которого осуществляется запуск космического объекта;

b) термин «космический объект» включает составные части космического объекта, а также средство его доставки и его части;

c) термин «государство регистрации» означает запускающее государство, в регистр которого занесен космический объект в соответствии со статьей II.

СТАТЬЯ II

1. Когда космический объект запускается на орбиту вокруг Земли или дальше в космическое пространство, запускающее государство регистрирует этот космический объект путем записи в соответствующий регистр, который им ведется. Каждое запускающее государство информирует Генерального секретаря Организации Объединенных Наций об учреждении такого регистра.

2. Когда в отношении любого такого космического объекта имеются два или более запускающих государства, они совместно определяют, которое из них регистрирует этот объект в соответствии с пунктом 1 настоящей статьи, учитывая при этом положения статьи VIII Договора о принципах деятельности государств по исследованию и использованию космического пространства, включая Луну и другие небесные тела, и без ущерба для соответствующих соглашений, которые заключены или могут быть заключены между запускающими государствами по вопросу о юрис-

дикции и контроле над космическим объектом и любым его экипажем.

3. Содержание каждого регистра и условия его ведения определяются соответствующим государством регистрации.

СТАТЬЯ III

1. Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций ведет Реестр, в который заносится информация, представляемая в соответствии со статьей IV.

2. К содержащейся в этом Реестре информации обеспечивается полный и открытый доступ.

СТАТЬЯ IV

1. Каждое государство регистрации представляет Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций в ближайший практически осуществимый срок следующую информацию о каждом космическом объекте, занесенном в его регистр:

- a) название запускающего государства или запускающих государств;
- b) соответствующее обозначение космического объекта или его регистрационный номер;
- c) дату и территорию или место запуска;
- d) основные параметры орбиты, включая:
 - i) период обращения,
 - ii) наклонение,
 - iii) апогей,
 - iv) перигей;
- e) общее назначение космического объекта.

2. Каждое государство регистрации может время от времени передавать Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций дополнительную информацию относительно космического объекта, занесенного в его регистр.

3. Каждое государство регистрации уведомляет Генерального секретаря Организации Объединенных Наций в максимально возможной степени и в ближайший практически осуществимый срок о космических объектах, относительно которых оно ранее представило информацию и которые, будучи выведенными на орбиту вокруг Земли, больше не находятся на этой орбите.

СТАТЬЯ V

Когда на космический объект, запускаемый на орбиту вокруг Земли или дальше в космическое пространство, нанесены упоминаемые в пункте 1 b статьи IV обозначение или регистрационный номер или и то и другое, государство регистрации уведомляет Генерального секретаря об этом факте при представлении информации о космическом объекте в соответствии со статьей IV. В этом случае Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций заносит это уведомление в Реестр.

СТАТЬЯ VI

Если применение положений настоящей Конвенции не позволило государству-участнику опознать космический объект, который причинил ущерб ему или любому его физическому или юридическому лицу, либо который может иметь опасный или вредоносный характер, другие государства-участники, включая, в частности, государства, располагающие средствами наблюдения за космическими объектами и их сопровождения, отвечают в максимально возможной степени на поступающую от этого государства-участника или представленную от его имени через Генерального секретаря просьбу о помощи в идентификации объекта, оказываемой на справедливых и разумных условиях. Государство-участник, обращающееся с такой просьбой, представляет в максимально возможной степени информацию о времени, характере и обстоятельствах событий, послуживших основанием для этой просьбы. Условия оказания такой помощи являются предметом соглашения между заинтересованными сторонами.

СТАТЬЯ VII

1. В настоящей Конвенции, за исключением статей VIII—XII, ссылки на государства рассматриваются как относящиеся также к любой международной межправительственной организации, которая осуществляет космическую деятельность, если эта организация заявляет, что она принимает на себя права и обязанности, предусмотренные настоящей Конвенцией, и если большинство государств-членов этой организации являются государствами-участниками настоящей Конвенции и Договора о принципах деятельности государств по исследованию и использованию космического пространства, включая Луну и другие небесные тела.

2. Государства-члены любой такой организации, являющиеся участниками настоящей Конвенции, принимают все необходимые меры для обеспечения того, чтобы эта организация сделала заявление в соответствии с пунктом 1 настоящей статьи.

СТАТЬЯ VIII

1. Настоящая Конвенция открыта для подписания всеми государствами в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке. Любое государство, которое не подпишет настоящей Конвенции до вступления ее в силу в соответствии с пунктом 3 настоящей статьи, может присоединиться к ней в любое время.

2. Настоящая Конвенция подлежит ратификации государствами, подписавшими ее. Ратификационные грамоты и документы о присоединении должны быть сданы на хранение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций.

3. Настоящая Конвенция вступает в силу между государствами, сдавшими на хранение ратификационные грамоты, после сдачи на хранение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций пятой ратификационной грамоты.

4. Для государств, ратификационные грамоты или документы о присоединении которых будут сданы на хранение после вступления в силу настоящей Конвенции, она вступает в силу в день сдачи на хранение их ратификационных грамот или документов о присоединении.

5. Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций незамедлительно уведомляет все подписавшие и присоединившиеся государства о дате каждого подписания, о дате сдачи на хранение каждой ратификационной грамоты и документа о присоединении, о дате вступления в силу настоящей Конвенции, а также о других уведомлениях.

СТАТЬЯ IX

Любое государство — участник настоящей Конвенции может предлагать поправки к Конвенции. Поправки вступают в силу для каждого государства — участника Конвенции, принимающего эти поправки, после принятия их большинством государств — участников Конвенции, а впоследствии для каждого оставшегося государства — участника Конвенции в день принятия им этих поправок.

СТАТЬЯ X

Через десять лет после вступления в силу настоящей Конвенции вопрос о ее пересмотре будет включен в предварительную повестку дня Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, с тем чтобы на основе опыта применения Конвенции рассмотреть вопрос о том, нуждается ли она в изменении. Однако в любое время через пять лет после вступления Конвенции в силу по просьбе одной трети государств — участников Конвенции и с согласия большинства государств-участников созывается конференция государств-участников с целью пересмотра настоящей Конвенции. При таком пересмотре будут, в частности, учитываться любые соответствующие технические достижения, включая достижения, относящиеся к идентификации космических объектов.

СТАТЬЯ XI

Любое государство — участник Конвенции может уведомить о своем выходе из Конвенции через год после вступления ее в силу путем письменного уведомления Генерального секретаря Организации Объединенных Наций. Такой выход приобретает силу по истечении одного года со дня получения этого уведомления.

СТАТЬЯ XII

Подлинный текст настоящей Конвенции, тексты которой на английском, арабском, испанском, китайском, русском и французском языках являются равно аутентичными, сдается на хранение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций, который рассылает заверенные копии всем государствам, подписавшим Конвенцию или присоединившимся к ней.

В УДОСТОВЕРЕНИЕ ЧЕГО нижеподписавшиеся, должным образом на то уполномоченные своими соответствующими правительствами, подписали настоящую Конвенцию, открытую для подписания в Нью-Йорке 15 января 1975 года.

3254 (XXIX). О сокращении военных бюджетов государств — постоянных членов Совета Безопасности на 10 процентов и об использовании части сэкономленных средств на оказание помощи развивающимся странам

Генеральная Ассамблея,

напоминая, что в своей резолюции 3093 В (XXVIII) от 7 декабря 1973 года она просила Генерального секретаря подготовить с помощью квалифицированных экспертов-консультантов, которых он назначит, доклад о сокращении военных бюджетов государств — постоянных членов Совета Безопасности, в котором также должны быть охвачены и другие государства, располагающие большим экономическим и военным потенциалом, и об использовании части сэкономленных средств на оказание международной помощи развивающимся странам,

изучив доклад Группы экспертов-консультантов по сокращению военных бюджетов, направленный Генеральным секретарем Генеральной Ассамблее 14 октября 1974 года¹⁴,

отмечая, что правительства не располагали временем, необходимым для изучения этого доклада с вниманием и тщательностью, которых заслуживают важные и сложные вопросы, поднятые в нем,

считая поэтому, что Генеральной Ассамблее было бы целесообразно пока не давать какой-либо оценки относительно существа этих вопросов,

1. *выражает свою признательность* Генеральному секретарю и Группе экспертов-консультантов, а также правительствам и международным организациям, которые оказывали помощь в подготовке доклада, который был запрошен Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 3093 В (XXVIII);

2. *просит* Генерального секретаря принять необходимые меры для выпуска доклада в качестве

издания Организации Объединенных Наций и обеспечить его широкое распространение;

3. *предлагает* всем государствам сообщить Генеральному секретарю до 30 июня 1975 года свои мнения и предложения по всем тем пунктам, которые, по их мнению, относятся к вопросам, поднятым в докладе, включая следующие:

a) значение и сфера применения определения термина «военные бюджеты», которое имеет наибольшую вероятность получить всеобщее одобрение;

b) осуществимые и отвечающие необходимым требованиям процедуры, которые позволили бы Организации Объединенных Наций разработать систему стандартизованных военных бюджетов государств, как это предусмотрено в резолюции 3093 В (XXVIII);

c) процентное сокращение, рекомендуемое для государств — постоянных членов Совета Безопасности, с учетом предложения о 10-процентном сокращении;

d) определение того, что следует понимать под выражением «другие государства, располагающие большим экономическим и военным потенциалом»;

e) процентное сокращение, рекомендуемое для этих государств;

f) доля средств, высвобождаемых в результате сокращения военных бюджетов, которая должна быть направлена на оказание международной помощи развивающимся странам;

g) международная система или аппарат в рамках Организации Объединенных Наций, которые должны быть предусмотрены для обеспечения наилучшего распределения и использования дополнительной помощи, оказываемой развивающимся странам, с учетом целей, намеченных на второе Десятилетие развития Организации Объединенных Наций;

4. *просит* Генерального секретаря распространить в качестве документа тридцатой сессии Генеральной Ассамблеи не позднее 1 августа 1975 года доклад, содержащий обобщение по странам мнений и предложений, которые им предлагается представить в настоящей резолюции, а также сводную таблицу этих мнений и предложений по вопросам, поднятым в них, в особенности в отношении семи вопросов, указанных в пункте 3, выше;

5. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцатой сессии пункт, озаглавленный «Осуществление резолюции 3254 (XXIX) Генеральной Ассамблеи: доклад Генерального секретаря».

2309-е пленарное заседание
9 декабря 1974 года

¹⁴ A/9770.